

Advanced Global Translator in 12 lingue

Guida Utente

www.franklin.com

Contratto di licenza (Applicabile esclusivamente al di fuori della CE e in Svizzera)

LEGGERE IL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO. L'USO DEL PRODOTTO IMPLICA L'ACCETTAZIONE DEI TERMINI DELLA PRESENTE LICENZA. IN CASO DI DISACCORDO CON TALI TERMINI, LA CONFEZIONE POTRÀ ESSERE RISPEDITA AL RIVENDITORE DOVE IL PRODOTTO È STATO ACQUISTATO, CON RELATIVO SCONTRINO, IL CUI IMPORTO SARÀ RIMBORSATO ALL'ACQUIRENTE. Il termine PRODOTTO indica il software e la documentazione contenuti all'interno della confezione. FRANKLIN significa Franklin Electronic Publishers, Inc.

Licenza d'uso limitato

Tutti i diritti relativi al PRODOTTO resteranno proprietà di FRANKLIN. Con l'acquisto, FRANKLIN conferisce all'acquirente una licenza d'uso personale e non esclusivo del PRODOTTO. È vietata la produzione di copie del PRODOTTO o dei dati ivi contenuti al momento dell'acquisto, sia in formato elettronico che su supporto cartaceo. La copia del software costituisce una violazione delle vigenti leggi sul copyright. È inoltre fatto divieto di modificare, adattare, scomporre, decompilare, tradurre, modificare

o in qualsiasi modo reingegnerizzare il PRODOTTO. È fatto divieto di esportare o riesportare, direttamente o indirettamente, il PRODOTTO, se non in conformità con le vigenti normative. Il PRODOTTO contiene informazioni riservate e proprietarie di Franklin, che l'acquirente si impegna a tutelare adeguatamente da qualsivoglia utilizzo o divulgazione non autorizzati. La presente licenza sarà efficace fino al suo annullamento da parte di Franklin. La licenza sarà annullata con decorrenza immediata senza preavviso da parte di FRANKLIN in caso di mancato rispetto delle disposizioni ivi contenute.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti precauzioni e avvertenze di sicurezza. **Nota:** Se il dispositivo è utilizzato da bambini, si consiglia di leggere loro le presenti istruzioni e di consentire l'uso del dispositivo sotto la vigilanza di un adulto. Il mancato rispetto di queste indicazioni può provocare incidenti.

Precauzioni per le batterie

- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. Non ricaricare mai le batterie fornite in dotazione con il dispositivo.
- Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal dispositivo prima della carica.

- Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate sotto la stretta sorveglianza di un adulto.
- Non utilizzare allo stesso tempo batterie alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nicel-cadmio). Non utilizzare allo stesso tempo batterie nuove e usate.
- I terminali di alimentazione non devono essere in corto circuito.
- Non esporre le batterie al calore diretto né cercare di smontarle. Attenersi alle istruzioni del produttore riguardo all'uso delle batterie.
- Rimuovere sempre dal dispositivo le batterie scariche o quasi scariche.
- Onde evitare danni causati dalla perdita di fluido dalle batterie, provvedere ogni due anni alla loro sostituzione, indipendentemente da quanto sia stato utilizzato il dispositivo.
- Eventuali perdite della batteria possono danneggiare il dispositivo. Pulire il vano batterie immediatamente, evitando il contatto con la pelle.
- Mantenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento, consultare immediatamente il medico.

Cura del prodotto

Il dispositivo è progettato per essere leggero, compatto e di lunga durata. Tuttavia, si tratta di un dispositivo elettronico e deve essere maneggiato con cura. Una pressione eccessiva o l'urto con altri oggetti possono danneggiare il dispositivo.

Onde evitare di danneggiare il dispositivo, seguire le istruzioni sotto riportate:

- Mantenere chiuso il coperchio quando l'apparecchio non è utilizzato. In tal modo, lo schermo sarà protetto dal rischio di rotture, graffiature o altri danni.
- Non far cadere, schiacciare o piegare il dispositivo, né applicarvi una forza eccessiva.
- Non esporre il dispositivo all'umidità, a calore estremo o prolungato, freddo o altre condizioni avverse. Non conservare il dispositivo in luogo umido o bagnato. Non è impermeabile.
- Pulire il dispositivo spruzzando uno sgrassante delicato su un panno e strofinandone la superficie. Non spruzzare liquidi direttamente sul dispositivo.
- In caso di rottura del vetro del display, provvedere a un adeguato smaltimento,

evitando il contatto con la pelle, quindi lavarsi immediatamente le mani.

- Tenere le pellicole di protezione dello schermo e i sacchetti in plastica lontano dalla portata dei bambini per evitare il pericolo di soffocamento.

Registrazione del prodotto

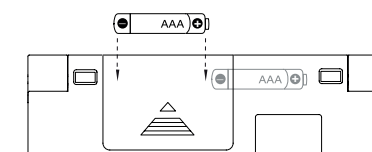
Vistare www.franklin.com/de/registrierung per registrare il prodotto.

Installazione delle batterie

Il dispositivo è alimentato da due batterie AAA. Seguire queste semplici istruzioni per l'installazione o la rimozione delle batterie. Si consiglia di sostituire le batterie alla comparsa di un avviso di batteria bassa. Si consiglia di procurarsi le nuove batterie prima di rimuovere quelle vecchie.

Attenzione! Se le batterie sono completamente scariche, o se la sostituzione delle batterie si prolunga eccessivamente, è possibile la perdita di tutte le informazioni inserite dall'utente. Conservare sempre copia scritta delle informazioni importanti.

- Spegnere e riaccendere il dispositivo.**
- Aprire il coperchio del vano batteria facendolo scivolare con una leggera pressione nella direzione della freccia.**
- Rimuovere le vecchie batterie.**
- Installare 2 nuove batterie AAA rispettando le indicazioni +/- presenti nel vano.**




Importante: Accertarsi che le batterie siano installate correttamente. Una polarità sbagliata può danneggiare il dispositivo.

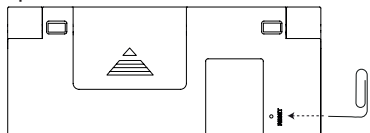
- Sostituire il coperchio del vano batteria.**

Resettaggio del dispositivo

Se la tastiera non risponde o se lo schermo funziona in modo improprio, procedere al resettaggio del sistema, procedendo come indicato di seguito:

- Tenere premuto CLEAR e premere** .
- Premere delicatamente il pulsante di reset del dispositivo utilizzando una graffetta metallica.**

Il pulsante di reset è costituito da un forellino posto sul lato destro del dispositivo.



3. Premere la lettera della lingua messaggio desiderata.

Si veda la sezione "Lingua messaggio" per ulteriori informazioni.

Comparirà il messaggio "Cancellare tutto? S/N".

Nota: Il messaggio si riferisce alle informazioni inserite dall'utente e non al testo contenuto nel traduttore. Le informazioni inserite dall'utente comprendono la banca dati ed eventuali impostazioni eventualmente modificate.









4. Premere N per salvare le informazioni.

Premere S per cancellare le informazioni.

Attenzione! Esercitando una pressione eccessiva sul pulsante di reset, il dispositivo potrebbe essere messo fuori uso in modo permanente. Inoltre, il resettaggio del dispositivo può causare la cancellazione delle impostazioni e delle informazioni inserite.

Guida ai tasti

Tasti funzione

-  Accende o spegne il dispositivo.
-  Passa alla modalità maiuscolo e simboli speciali.
-  Visualizza le opzioni per ottimizzare l'esperienza interattiva.
-  Visualizza il campo per l'immissione del testo. Avvia una ricerca in tutto il dizionario digitando un termine o una frase da ricercare.
-  Visualizza un elenco delle frasi più utilizzate organizzate per argomenti.
-  Visualizza il menu delle lingue sorgenti disponibili (la lingua conosciuta dall'utente).
-  Visualizza il menu delle lingue d'arrivo disponibili (la lingua che l'utente non conosce).
-  Visualizza il menu dei giochi disponibili.



A ogni pressione del tasto, alterna le impostazioni di data e ora per la città di residenza e una città mondiale selezionabile da un elenco di 50 città.



Torna al menu o alla schermata principale di una specifica modalità. Cancella il campo per l'immissione del testo o la calcolatrice.



Torna indietro o cancella una lettera.



A ogni pressione del tasto, passa da una dimensione carattere disponibile all'altra. Non è disponibile in tutte le modalità.



Accende o spegne la retroilluminazione. La retroilluminazione consente di visualizzare lo schermo in condizioni temporanee di scarsa luminosità. La retroilluminazione si spegne automaticamente dopo a fini di risparmio energetico.



Visualizza il menu Banca dati per l'organizzazione di nomi e numeri.



Visualizza il campo di immissione della calcolatrice per eseguire calcoli matematici. Quando si utilizzano i tasti lettera in questa modalità, fare riferimento alle immagini numeriche sulla tastiera.



Visualizza il menu Conversioni per eseguire conversioni di valute, distanze, temperature, peso e volume.



Inserisce uno spazio, ad esempio, tra le parole di una frase. In elenchi e menu, passa direttamente alla schermata o pagina successiva fino alla selezione dell'ultima voce disponibile.



Durante l'immissione di caratteri, premere questo tasto per scorrere tutti i segni diacritici disponibili prima di operare una selezione.



Durante l'immissione di caratteri, premere questo tasto per scorrere i segni comuni di interpunzione prima di operare una selezione.



Conferma la selezione, immissione o voce di menu corrente e passa alla schermata successiva in sequenza. Esegue un calcolo e torna a un risultato.



Torna alla pagina precedente di un elenco.



Passa alla pagina successiva di un elenco.

Tasto navigazione



Premere la freccia verso l'alto (▲), verso il basso (▼), a sinistra (◀) o a destra (▶) del tasto per spostarsi nella direzione indicata. **Nota:** Le frecce lampeggianti poste sulla destra di ogni schermata indicano quali tasti di navigazione premere per passare ad altri menu o visualizzare più testo.

Tasti calcolatrice

Q-P = 1-0, **A** = 1/x, **S** = √x, **D** = x², **F** = %, **G** = . (punto decimale), **H** = +, **J** = -, **K** = x, **L** = ÷, **Z** = +/-, **X** = (mc) Cancella i numeri in memoria, **C** = (mr), **V** = (m-) Sottrae il valore corrente visualizzato dal numero in memoria, **B** = (m+) Aggiunge il valore corrente visualizzato al numero in memoria.

Lingua messaggio

La prima volta che l'utente utilizza il traduttore, gli sarà richiesto di impostare la lingua del messaggio utilizzata per le istruzioni a video e per le voci del menu. Premere la lettera della lingua desiderata: inglese (**E**), ceco (**C**), olandese (**N**), francese (**F**), tedesco (**D**), ungherese (**M**), italiano (**I**), polacco (**O**), portoghese (**P**), russo (**R**), spagnolo (**S**) e turco (**T**).

Lingua sorgente e Lingua d'arrivo

La lingua sorgente è la lingua utilizzata per immettere un termine nella schermata di inserimento del traduttore. La lingua d'arrivo è la lingua in cui si desidera visualizzare la traduzione. La lingua sorgente e la lingua d'arrivo vengono fissate nel momento in cui si seleziona la lingua del messaggio. La lingua sorgente corrisponde alla lingua del messaggio.

Se si seleziona inglese come lingua del messaggio, la lingua d'arrivo sarà francese. Se si seleziona qualsiasi altra lingua del messaggio, la lingua d'arrivo sarà inglese. Per cambiare la lingua sorgente e le lingue d'arrivo, procedere come segue.

1. Premere .

Comparirà l'elenco delle lingue sorgente.

2. Premere ▲ o ▼ per selezionare una lingua sorgente. Premere .

3. Premere .

Comparirà l'elenco delle lingue d'arrivo.

4. Premere ▲ o ▼ per selezionare la lingua d'arrivo. Premere .

Modifica delle impostazioni

Le impostazioni del dispositivo possono essere modificate in qualsiasi momento, seguendo le indicazioni riportate di seguito:

1. Premere .

2. Premere ▲ o ▼ per selezionare una voce del menu.

Contrasto — per regolare il chiaro-scuro del display.

Lingua messaggio — per modificare la lingua del menu, dei prompt e dei messaggi di aiuto del dispositivo.

Dimensione caratteri — per impostare la dimensione del testo del display.

Spegnimento — per impostare la durata del tempo di inattività prima dello spegnimento automatico del dispositivo. Questa caratteristica prolunga la durata della batteria in caso ci si dimentichi di spegnere il dispositivo dopo l'uso.

Demo — per visualizzare una breve dimostrazione a video sul dispositivo.

3. Premere .

4. Premere ▲ o ▼ per regolare l'impostazione selezionata. Premere per confermare.

Oppure, premere  per mantenere invariata l'impostazione. La demo si avvia automaticamente. Premere CLR per interrompere la demo.

5. Premere per tornare alla schermata di inserimento del traduttore.

Traduzione di parole

Il dispositivo può essere utilizzato per tradurre parole da una lingua sorgente a una lingua d'arrivo. La lingua sorgente e quella d'arrivo possono essere modificate in qualsiasi momento (si veda la sezione "Lingua sorgente e lingua d'arrivo" per le modalità).

1. Premere per visualizzare la schermata di inserimento del traduttore. La lingua utilizzata per inserire i termini è la lingua sorgente.

2. Digitare una parola da cercare.

Se si digita una parola nella forma flessa (p.es. il verbo “went”), comparirà in automatico la voce radice (nell’esempio, la radice “go”).

Si possono digitare accenti, umlaut, segni diacritici e maiuscole, ma non sono necessari per trovare le combinazioni.

Per digitare accenti, umlaut e segni diacritici, digitare una lettera, quindi premere ripetutamente ▲ o [⌨]. Per digitare una maiuscola, premere [⇧] seguito dal tasto della lettera.

Nota: Per digitare parole russe, seguire l’alfabeto cirillico come indicato sulla tastiera. Per i tasti a lettere multiple, premere il tasto lettera, quindi premere ripetutamente ▲ o [⌨] fino alla comparsa della lettera desiderata.

Per digitare un segno di interpunzione, premere ripetutamente SYMB fino alla comparsa del segno desiderato.

3. Premere [←].

Il messaggio “Trova: n” lampeggerà sullo schermo, seguito dall’elenco delle parole e/o frasi. **n** corrisponde al numero totale di occorrenze trovate.

Nota: Qualora si immetta una parola scorretta o non presente nel traduttore, comparirà un elenco di alternative corrette. Selezionare l’opzione desiderata, quindi premere [←].

4. Premere ▲ o ▼ per selezionare la parola o frase desiderata, quindi premere [←] per visualizzare la traduzione.

Nota: In presenza di più schermate di informazioni, utilizzare ▼ o [] per leggere.

5. Premere [←] per tornare all’elenco.

6. Premere CLR per avviare una nuova ricerca.

Traduzione di frasi

Le frasi comuni memorizzate nel dispositivo sono sempre elencate nella lingua sorgente impostata. Seguire le indicazioni riportate di seguito per tradurre una frase dalla lingua sorgente alla lingua d’arrivo:

1. Premere [☎].

2. Premere ▲ o ▼ per selezionare una categoria, quindi premere [←].

3. Premere ▲ o ▼ per selezionare la frase che si desidera tradurre.

È inoltre possibile digitare la parola

che si sta cercando, o solo la prima lettera, per visualizzare la prima frase che inizia con quella lettera. Ogni volta che si inserisce una lettera, l’elenco delle frasi corrispondenti si aggiorna automaticamente.

4. Premere [←] per visualizzare la traduzione.

In presenza di più schermate di informazioni, premere ▼ o [] per leggere.

5. Premere [←] per tornare all’elenco.

6. Al termine, premere CLR.

Uso della banca dati

La banca dati può essere utilizzata per memorizzare un massimo di 100 nomi e numeri di telefono. Il numero di contatti che è possibile memorizzare dipende dal numero complessivo di caratteri inseriti.

Aggiungere un nuovo contatto

1. Premere [].

Compare il menu Banca dati.

2. Premere ▲ o ▼ per selezionare Nuova voce. Premere [←].

3. Digitare un nome, quindi premere [←].
I nomi sono scritti con lettere maiuscole e possono contenere un massimo di 30 caratteri, spazi inclusi. La banca non prevede l’uso di caratteri accentati.

Per digitare un segno di interpunzione, premere [] quindi premere ripetutamente ▲ fino alla comparsa del segno desiderato.

Per cancellare un carattere, premere [←].

4. Utilizzare i tasti numerici per digitare un numero di telefono, quindi premere [←].

Non si possono digitare lettere nei numeri di telefono.

Per digitare un segno di interpunzione, premere ripetutamente SYMB fino alla comparsa del segno desiderato.

Attenzione! L’elenco dei contatti telefonici viene salvato in memoria, a condizione che la batteria non sia scarica. Se la batteria si scarica completamente, tutte le informazioni andranno perse irreversibilmente. Conservare sempre una copia di backup delle informazioni importanti.

Visualizzazione dell’elenco dei contatti

1. Premere [].

Compare il menu Banca dati.

2. Visualizza: n Voci è la prima voce del menu. Premere [←] per visualizzare l’elenco.

n corrisponde al numero delle voci.

3. Per visualizzare una voce in elenco, selezionarla premendo ▲ o ▼, ovvero digitare un nome per passare direttamente alle voci corrispondenti.

Per visualizzare una voce troppo lunga per essere visualizzata a video, premere ▶.

Modifica di un contatto

1. Premere [].

Compare il menu Banca dati.

2. Premere ▼ per selezionare Modifica voce. Premere [←].

3. Premere ▲ o ▼ per selezionare una voce, ovvero digitare un nome per passare direttamente alle voci corrispondenti. Premere [←].

4. Modificare il campo del nome, quindi premere [←] per passare al campo numerico.

Premere [←] per cancellare un carattere alla sinistra del cursore.

5. Modificare il campo numerico, quindi premere [←] per salvare tutte le modifiche.

In alternativa, premere CLR per tornare al menu della Banca dati senza salvare le modifiche.

Cancellare un contatto

1. Premere [].

Compare il menu Banca dati.

2. Premere ▼ per selezionare Elimina voce. Premere [←].

3. Premere ▲ o ▼ per selezionare una voce, ovvero digitare un nome per passare direttamente alle voci corrispondenti. Premere [←].

4. Premere S per cancellare la voce o N per annullare la cancellazione.

Nota: S e N significano “Sì” e “No” e cambiano in base alla lingua del messaggio selezionata. Ad esempio, se è stato selezionato il francese come lingua del messaggio, le scelte sarebbero O e N.

Eliminazione di tutti i contatti

Attenzione! Questa procedura cancella in modo permanente tutti i nomi e numeri dall’elenco telefonico.

1. Premere [].

Compare il menu Banca dati.

2. Premere ▼ per selezionare Cancella tutto. Premere [←].

3. Premere S per cancellare tutte le voci o N per annullare la cancellazione.

Uso della password

La password si utilizza per proteggere le informazioni riservate nella banca dati. È richiesta l’immissione della password all’accensione del dispositivo e in modalità Banca dati.

Attenzione! Dopo avere impostato la password, dovrà essere inserita per il primo accesso alla banca dati durante una sessione. Si consiglia di memorizzare sempre la password e di conservarla in luogo separato. Qualora si dimentichi la password, occorrerà procedere al reset del dispositivo per accedere alla banca dati. Si veda la sezione “Resettaggio del dispositivo” Se il dispositivo non viene resettato dopo aver premuto il pulsante di reset, rimuovere la batteria, aspettare almeno un paio di minuti, quindi reinserirla. Per le istruzioni sulla batteria, si veda la sezione “Sostituzione della batteria”.

Attenzione! Il resettaggio del dispositivo elimina tutte le informazioni inserite dall’utente. Conservare sempre copie scritte o di backup dei propri dati.

Impostazione della password

1. Premere [].

Compare il menu Banca dati.

2. Premere ▼ per selezionare Imposta password. Premere [←].

3. Digitare una password, quindi premere [←].

Le password possono contenere un massimo di 8 lettere. Comparirà la richiesta di digitare nuovamente la password.


4. Per verificare la modifica, digitare nuovamente la password inserita.

5. Premere [←] per confermare e abilitare la password.

Per provare la password, premere due volte



[☎], quindi premere [] , selezionare Banca dati, premere [←], digitare la password e

infine premere .

Per disattivare la password, ripetere i precedenti punti da 1 a 3, quindi premere  non appena compare la richiesta "Scrivi nuova pwd".




Uso della calcolatrice

Effettuazione di un calcolo base

- 1. Premere .**
Compare il menu Calcolatrice.
- 2. Digitare un numero fino a un massimo di 10 cifre.**
- 3. Premere H(+), J(-), K(x), L(÷) per addizione, sottrarre, moltiplicare o dividere.**
- 4. Digitare un altro numero.**
- 5. Premere .**
- 6. Premere CLR per cancellare il calcolo corrente.**


Uso della memoria della calcolatrice

Provare ad eseguire la seguente equazione per impraticarsi nell'uso della memoria della calcolatrice: $(32 \times 12) - (8 \times 8) = 320$



- 1. Premere .**
- 2. Premere X(mc) per cancellare, all'occorrenza, la memoria della calcolatrice.**
- 3. Digitare 32, premere K(x), digitare 12, quindi premere .**
- 4. Premere B(m+) per memorizzare il risultato.**
m indica un numero memorizzato.
- 5. Digitare 8, premere K(x), digitare 8, quindi premere .**
- 6. Premere V(m-) per sottrarre il risultato dal numero memorizzato.**
- 7. Premere C(mr) per recuperare il numero dalla memoria.**
Il numero è 320.
- 8. Premere CLR per azzerare la calcolatrice.**

Conversione di unità di misura

Converte facilmente pesi e misure.



- 1. Premere CONV.**
Compare il menu Conversioni.
- 2. Premere ▲ o ▼ per selezionare la categoria di conversione. Premere .**
Se è presente un sotto-menu, ripetere il

punto 3.

- 3. Digitare un numero dopo una delle unità di misura.**
Premere ▲ o ▼ per passare da una riga all'altra. Premere  per cancellare un numero.
- 4. Premere  per convertire il numero.**
- 5. Al termine, premere CLR.**

Conversione di valute





Il convertitore permettere di eseguire conversioni di valute.


- 1. Premere CONV.**
Compare il menu Conversioni.
- 2. Premere ▼ per selezionare Valuta.**
Premere .
- 3. Immettere il tasso di cambio, quindi premere .**
Il tasso di cambio deve essere espresso in unità di valuta estera per una unità di valuta nazionale (n altro/1 nazionale). Ad esempio, per eseguire la conversione da USD a euro, inserire un tasso di cambio pari a 1,256. Infatti, 1,256 USD corrispondono a 1 euro.
- 4. Digitare un importo in valuta nazionale o in altra valuta.**
Premere ▲ o ▼ per passare da una riga all'altra. Premere  per azzerare un numero.
- 5. Premere  per convertire il numero.**








Uso dell'orologio

L'orologio permette di impostare l'ora locale e di visualizzare l'ora di 50 città di tutto il mondo. Per visualizzare l'ora di altre parti, occorre impostare l'ora locale, che viene utilizzata come riferimento.


Impostazione dell'ora locale

- 1. Premere .**
A video compare la scritta "Città (abitazione)".
- 2. Premere S per entrare in modalità impostazione.**
- 3. Premere  per selezionare Imposta formato ora.**
Premere ▲ o ▼ per scorrere i diversi formati 12- e 24-ore giorno/mese/anno. Premere  per salvare la selezione.
- 4. Premere ▼ per selezionare Ora legale, quindi premere .**
Premere ▲ o ▼ per passare da Ora legale





attivata a Ora legale disattivata. Premere  per effettuare la selezione.

- 5. Premere ▼ per selezionare Imposta ora, quindi premere .**
Premere ▲ o ▼ fino a visualizzare l'ora corrente. Premere ► per passare ai minuti, quindi premere ▲ o ▼ fino a visualizzare i minuti correnti. Premere  per impostare l'ora.
- 6. Premere ▼ per selezionare Imposta data, quindi premere .**
Premere ◀ o ► per spostarsi al campo successivo o precedente. Utilizzare ▲ o ▼ per selezionare il giorno/mese/anno corrente. Premere  per impostare la data.
- 7. Premere ▼ per selezionare Imposta Città (abitazione). Premere .**
Premere ▲ o ▼ fino a visualizzare il nome della città di residenza. Premere  per selezionare il nome.
- 8. Premere CLR o  per uscire dalla modalità impostazione.**

Visualizzazione dell'ora in altre parti del mondo

- 1. Premere  fino a visualizzare "Ora mondiale".**
- 2. Premere ▲ o ▼ per visualizzare la data e l'ora nelle città elencate.**



È possibile impostare una città che sarà la prima città mondiale visualizzata in modalità Ora mondiale:

- 1. Premere  fino a visualizzare "Ora mondiale".**
- 2. Premere S per entrare in modalità impostazione.**
- 3. Premere ▼ per selezionare Imposta città mondiale, quindi premere .**
Premere ▲ o ▼ fino a visualizzare il nome della città desiderata. Premere  per selezionare il nome.
- 4. Premere CLR o  per uscire dalla modalità impostazione.**

Giochi





Sono disponibili cinque (5) divertenti giochi tra cui scegliere: *L'impiccato*, *Quiz*, *Chance*, *Asso della tastiera* e *Memory Linguistico*.

Selezione del gioco

- 1. Premere .**
- 2. Premere ▼ o ▲ per selezionare un gioco.**
- 3. Premere .**



Impostazione del livello di abilità

È possibile selezionare il grado di difficoltà dei giochi: *Principiante*, *Intermedio*, *Avanzato*, *Esperto* o *Superesperto*.

- 1. Premere .**
- 2. Premere ▼ per selezionare il livello di Abilità. Premere .**
Suggerimento: Premere  per selezionare il livello di Abilità con una sola pressione del tasto.
- 3. Premere ▼ o ▲ per selezionare un livello di abilità.**
- 4. Premere  per tornare al menu Giochi.**


Giocare all'impiccato

Il carnefice seleziona una parola misteriosa e sfida il giocatore a indovinarla lettera per lettera. Le lettere delle parole misteriose sono nascoste da punti di domanda. Il numero dei tentativi restanti è indicato da numeri.

- 1. Selezionare per giocare all'impiccato.**
- 2. Digitare una lettera che si ritiene sia contenuta nella parola.**
Se la risposta è corretta, la lettera apparirà al posto del punto interrogativo. Se la risposta è sbagliata, sarà sostituito un # sullo schermo e sarà visualizzata un'altra parte del corpo dell'uomo.
- 3. Premere  per visualizzare la parola e concludere la partita.**
- 4. Premere  per giocare una nuova partita.**


Giocare a Chance


Chance genera fino a 10 numeri a caso all'interno di un intervallo definito dal giocatore. Il giocatore dovrà provare a indovinare il o utilizzare i numeri per estrazioni casuali.

- 1. Selezionare per giocare a Chance.**
- 2. Inserire il numero iniziale minimo basso dell'intervallo. Premere ▼.**
- 3. Inserire il numero finale massimo dell'intervallo. Premere ▼.**
- 4. Inserire il numero di generazioni casuali, fino a un massimo di 10.**
- 5. Premere ripetutamente  per visualizzare i numeri generati.**

Giocare all'Asso della tastiera



Questo gioco testa la coordinazione mano-occhio. Quando le lettere iniziano a scorrere sullo schermo, il giocatore dovrà cercare di battere il tasto della lettera corrispondente in sequenza, prima che le lettere riempiano tutto lo schermo.




- 1. Selezionare per giocare ad Asso della tastiera.**
- 2. Premere  per iniziare.**
- 3. Premere il tasto con la prima lettera che si visualizza, quindi la successiva, da sinistra verso destra.**


Ogni lettera corretta viene rimossa dal mucchio. Se si lasciano 20 lettere sullo schermo, la partita è persa.
- 4. Premere  per giocare un'altra partita.**

Giocare al Memory linguistico

Questo gioco mette alla prova la memoria. Quando le parole compaiono sullo schermo, occorre cercare di ricordarle in sequenza.

- 1. Selezionare per giocare al Memory linguistico.**
- 2. La prima parola viene visualizzata brevemente a video. Alla richiesta "Indovina:" digitare la parola. Premere .**
- 3. Premere  per continuare a giocare, aggiungendo un'altra parola all'elenco che si fa sempre più lungo.**

Oppure, premere  per visualizzare la traduzione.
Premere  per tornare al gioco.
- 4. Ogni volta che si preme  per continuare, compare per un istante un'altra parola.**



A ogni richiesta "Indovina:" ricordarsi di digitare ancora la prima parola, quindi la seconda e via di seguito, mettendo sempre più alla prova la propria memoria al crescere dell'elenco.
- 5. Al termine, premere CLR o .**

Giocare a Quiz

Il gioco Quiz mette alla prova le capacità di traduzione del giocatore dalla lingua sorgente alla lingua d'arrivo. Per cambiare le lingue del Quiz, si veda la sezione "Lingua sorgente e lingua d'arrivo".

- 1. Selezionare per giocare a Quiz.**

Una parola appare sullo schermo.

- 2. Il giocatore dovrà pronunciare e provare a tradurla.**
- 3. Premere  per visualizzare la traduzione.**
- 4. Premere  per giocare un'altra partita.**

Specifiche

Modello: ET-4012 Advanced Global Translator in 12 lingue

Batterie: due AAA (incluse)

Dimensioni: 13,6 x 9,3 x 2 cm


Peso: 200 g (senza batterie)

©2002-2011 FRANKLIN ELECTRONIC PUBLISHERS, INC. Burlington, N.J 08016-4907 U.S.A. Tutti i diritti riservati.
ISBN 978-1-59074-647-9



Riciclaggio e smaltimento


Smaltimento del dispositivo


 Il dispositivo deve essere smaltito nel rispetto delle norme sul riciclaggio dei dispositivi elettronici vigenti nel paese di residenza; non gettare nella spazzatura.

Smaltimento della confezione

Si prega di conservare la presente Guida utente e la confezione del prodotto, in quanto riportano informazioni importanti. In caso di smaltimento, fare riferimento al sistema di riciclaggio locale.

Smaltimento delle batterie

 Non gettare le batterie nella spazzatura. Si prega di rispettare le normative locali sullo smaltimento delle batterie esauste. Visitare www.franklin.com per contattare Franklin o i suoi distributori e ricevere informazioni sullo smaltimento e/o la sostituzione delle batterie. Ad ogni modo, si potranno applicare delle spese di spedizione.

Il presente dispositivo può cambiare modalità operativa, perdere le informazioni in memoria o non rispondere all'utente a causa di scariche elettrostatiche o di transistori veloci. Il normale funzionamento del dispositivo può essere ripristinato premendo sul pulsante di reset, premendo , o togliendo e reinserendo le batterie.

Limitazione di responsabilità

Eccetto per quanto ivi specificato, Franklin non si assume alcuna responsabilità, espressa o implicita, in relazione al presente prodotto. Ulteriori informazioni in lingua inglese sulla Garanzia limitata vigente negli USA sono accessibili all'indirizzo www.franklin.com/service

Garanzia limitata (UE e Svizzera)

In deroga alla precedente clausola di limitazione di responsabilità, il prodotto, escluse le batterie e il display a cristalli liquidi (LCD), è garantito direttamente da Franklin in quanto esente da vizi materiali o di lavorazione per un periodo di due anni dalla data dell'acquisto. Il prodotto sarà riparato o sostituito con un prodotto equivalente (a discrezione di Franklin), a titolo gratuito, in presenza di difetti di lavorazione o di materiali nel periodo di validità della garanzia.

La presente garanzia esclude esplicitamente difetti dovuti a un uso scorretto, danni accidentali o alla normale usura. La presente garanzia non altera i diritti di legge del consumatore.

Garanzia limitata (al di fuori degli Stati Uniti, dell'UE e della Svizzera)

In deroga alla precedente clausola di limitazione di responsabilità, il prodotto, escluse le batterie e il display a cristalli liquidi (LCD), è garantito direttamente da Franklin in quanto esente da vizi materiali o di lavorazione per un periodo di un anno dalla data dell'acquisto. Il prodotto sarà riparato o sostituito con un prodotto equivalente (a discrezione di Franklin), a titolo gratuito, in presenza di difetti di lavorazione o di materiali nel periodo di validità della garanzia.

I prodotti acquistati al di fuori degli Stati Uniti, dell'Unione Europea e della Svizzera, per essere resi in garanzia dovranno essere restituiti al venditore con ricevuta d'acquisto e descrizione del guasto. Salvo consegna di una valida ricevuta d'acquisto, le riparazioni saranno soggette a pagamento.

La presente garanzia esclude esplicitamente difetti dovuti a un uso scorretto, danni

accidentali o alla normale usura. La presente garanzia non altera i diritti di legge del consumatore.